

“Yr wyf yn dyheu am dy ofynion”

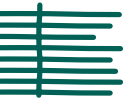
Teresa o Ávila



Cymun Bendigaid ar Gân

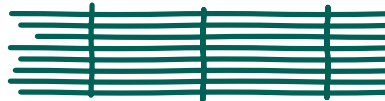
**Y Deunawfed Sul wedi'r Drindod**

16 Hydref 2022 am 9.15am

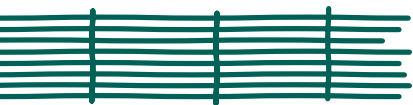


Cadeirlan  
Deiniol Sant  
*ym Mangor*

Saint Deiniol's  
Cathedral  
*in Bangor*



# Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan  
lle safodd Deiniol bron i  
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn  
525, bu iddo gynnnull o'i  
gwmpas gymuned lawn  
ffydd, gobaith a chariad,  
gan godi o'i chwmpas  
ffens gyll—y **bangor**  
gwreiddiol—iddi'n gysgod  
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch  
chwithau, hefyd, eich  
cofleidio yma gan yr un  
ffydd, gobaith a chariad  
a gyhoeddir gennym  
heddiw ac sy'n ein  
cyfareddu o hyd.

## Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â  
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i  
Waed ef gyda ni.

**1** Wrth inni ymgynnull, byddwn  
yn paratoi ein hunain i gwrdd â  
Christ trwy gyffesu ein pechodau  
– y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw  
yn ein bywydau – ac yn derbyn  
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant  
Duw.

**2** Yna rydyn ni'n gwranddo ar  
ddarlenniadau o'r Beibl, gan  
ganfod yno arweiniad, her,  
cysur a newydd da gan Dduw.  
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd  
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i  
Dduw ein gweddi dros bawb mewn  
angen.

**3** Yn galon i'n haddoliad heddiw,  
byddwn yn cymryd bara a gwin,  
byddwn yn gofyn am fendith  
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r  
bara, ac – fel aelodau o Gorff toredig,  
trwsiedig Crist – byddwn yn Cymuno.

**4** Daw ein haddoliad i ben wrth  
inni dderbyn bendith Duw, yn  
gynhالياeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y  
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae  
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os  
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,  
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag  
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i  
bawb.

## Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

## Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

## Plant a theluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â themâu'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

## O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

**Buchedd Bangor** yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

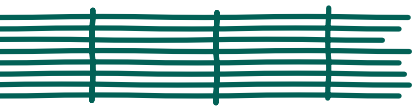
### Buchedd Bangor



### O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



## Cynnull

Emyn



**F**y enaid, deffro di  
ar dân i foli Duw,  
bendithia'i enw am ei ddawn,  
dy ddyled gyfiawn yw.

Yr hwn sy'n maddeu'th fai,  
ac yn iachau dy glwy',  
gwaredu'th fywyd, ac amlhau  
ei ddoniau'n fwy na mwy.

Diwallu d'angenrhaid  
bob dydd heb baid y bu,  
corona'th oes o hyd â hedd  
ei râd drugaredd gu.

# Trugarog, ac yn llawn o ras a dawn yw Duw: a pharod iawn i faddeu bai i'r rhai sy'n ddrwg eu rhyw.

## Geiriau

Gwilym Hiraethog (William Rees; 1802-1883)

**Cerddoriaeth | "Carlisle"**

Charles Lockhart (1745-1815)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

## Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

**Amen.**

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

"Yr wyf yn dyheu am dy ofynion; adfywia fi â'th gyfiawnder."

## Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaidd er gogoniant i Dduw,  
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni â'n gelwir i ddilyn ôl-troed santeiddrwydd,

ni sy'n anwadol ar y daith,

ni sydd angen buchedd y saint yn ganllaw,  
a'u gweddïau'n gynhالياeth gyson.

Cyd-weddiwn.

**Dad nefol,**

**yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,  
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae'n wir ddrwg gennym,  
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.**

**Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,  
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio**

**ac arwain ni yn ei ffordd ef  
i gerdded fel plant y goleuni.**

**Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyh,  
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,  
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

**Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

### Cyfieithiad

*Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd trugarha.*

### Cerddoriaeth

**Missa L'houra passa**, Lodovico Grossi da Viadana (c.1560-1627)

Parhawn ar ein traed

## Gweddï Gasgl

Gweddïwn.

**O**Dduw, sy'n amlygu dy allu anfeidrol yn bennaf trwy ddangos trugaredd a thosturi: dyro inni'n drugarog y fath fesur o'th ras, fel y bo i ni, gan redeg ar hyd ffordd dy orchmynion, fwynhau dy addewidion grasol, a chyfranogi o'th drysor nefol; trwy Iesu Grist ein Gwardedwr.

**Amen.**

Eisteddwn

# Gair

## Salmyddiaeth



∇ Gwna i mi rodio ffordd d'orchmynion,  
maent i mi'n hyfrydwch calon.

**℞ Gwna i mi rodio ffordd d'orchmynion,  
maent i mi'n hyfrydwch calon.**

O Dduw, dysg fi yn ffordd dy ddeddfau, ac o'i chadw fe gaf wobr.

Rho imi ddeall, er mwyn imi ufuddhau i'th gyfraith a'i chadw â'm holl galon;

**℞ Gwna i mi rodio ffordd d'orchmynion,  
maent i mi'n hyfrydwch calon.**

Gwna imi gerdded yn llwybr dy orchmynion, oherwydd yr wyf yn ymhyfrydu ynddo.

Tro fy nghalon at dy farnedigaethau yn hytrach nag at elw;

**℞ Gwna i mi rodio ffordd d'orchmynion,  
maent i mi'n hyfrydwch calon.**

Tro ymaith fy llygaid rhag gweld gwagedd; adfywia fi â'th air.

Cyflawna i'th was yr addewid a roddaist i'r rhai sy'n dy ofni.

**℞ Gwna i mi rodio ffordd d'orchmynion,  
maent i mi'n hyfrydwch calon.**

Tro ymaith y gwaradwydd yr wyf yn ei ofni, oherwydd y mae dy farnau'n dda.

Yr wyf yn dyheu am dy ofynion; adfywia fi â'th gyfiawnder.

**℞ Gwna i mi rodio ffordd d'orchmynion,  
maent i mi'n hyfrydwch calon.**

Salm 119:33-40  
Cerddoriaeth  
Simon Ogdon

## Darlleniad

Darlleniad o Lythyr Cyntaf Sant Ioan.

**G**aredigion: Pwy bynnag sy'n cyffesu mai Iesu yw Mab Duw, y mae Duw yn aros ynddynt, a hwythau yn Nuw. Felly yr ydym ni wedi dod i adnabod a chredu'r cariad sydd gan Dduw tuag atom. Cariad yw Duw, ac y mae'r sawl sy'n aros mewn cariad yn aros yn Nuw, a Duw yn aros ynddynt hwythau. Yn hyn y mae cariad wedi cael ei berffeithio ynom: bod gennym hyder yn Nydd y Farn, oherwydd fel y mae Duw, felly yr ydym ninnau hefyd yn y byd hwn. Nid oes ofn mewn cariad, ond y mae cariad perffaith yn bwrw allan ofn; y mae a wnelo ofn â chosb, ac nid yw'r rhai sy'n ofni wedi eu perffeithio mewn cariad. Yr ydym ni'n caru, am i Dduw yn gyntaf ein caru ni. Os dywed rhywun, "Rwy'n caru Duw", a hwythau'n casáu eu cydaelod, y maent gelwyddog; oherwydd ni all neb nad yw'n caru cydaelod y maent wedi eu gweld, garu'r Duw anweledig. A dyma'r gorchymyn sydd gennym oddi wrth Dduw: bod i'r sawl sy'n caru Duw garu eu cydaelod hefyd.

Clywch air bywyd i'n byd.

**Diolch a fo i Dduw.**

1 Ioan 4:15-21

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efengylau yng Nghorff yr Eglwys

## Efengyl



**Y** Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. **R** Haleliwia. Haleliwia.

**Haleliwia.** **Y** Câr y Sanctaidd Un dy Dduw â'th holl galon ac â'th holl enaid ac â'th holl feddwl ac â'th holl nerth.

**R** Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Marc.

**Gogoniant i ti, O Grist.**



**B**ryd hynny: Daeth un o'r ysgrifenyddion at Iesu, wedi eu clywed yn dadlau, ac yn gweld ei fod wedi eu hateb yn dda, a gofynnodd iddo, "Prun yw'r gorchymyn cyntaf o'r cwbl?" Atebodd Iesu, "Y cyntaf yw, 'Gwranddo, O Israel, y Sanctaidd Un ein Duw yw'r unig Dduw, a châr y Sanctaidd Un dy Dduw â'th holl galon ac â'th holl enaid ac â'th holl feddwl ac â'th holl nerth.' Yr ail yw hwn, 'Câr dy gymydog fel ti dy hun.' Nid oes gorchymyn arall mwy na'r rhain." Dywedodd yr ysgrifennydd wrtho, "Da y dywedaist, Athro; gwir mai un ydyw Duw, ac nad oes Duw arall ond y Sanctaidd Un. Ac y mae caru Duw â'r holl galon ac â'r holl ddeall ac â'r holl nerth, a charu dy gymydog fel ti dy hun, yn rhagorach na'r holl boethoffrymau a'r aberthau." A phan welodd Iesu ei fod wedi ateb yn feddylgar, dywedodd wrtho, "Nid wyt ymhell oddi wrth deyrnas Dduw." Ac ni feiddiai neb ei holi ddim mwy.

Dyma Efengyl ein Gwardwr.

## **Moliant i ti, O Grist.**

**Marc 12:28-34**

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

**Pregeth yn y gyfres "Gwyn eu byd y rhai pur eu calon"**  
"Yr wyf yn dyheu am dy ofynion" | Teresa o Ávila

### **Yr Is-Ddeon**

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

### **Credo**

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,  
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,  
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,  
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,  
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.  
Amen.**

## Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,

R Gwrando ein gweddi.

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.

Y ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R A chyfodi mewn gogoniant.

Y Dad trugarog,

R Derbyn y gweddiâu hyn

er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.

Amen.

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

## Cymun

Emyn



**A**ddolwn Dduw, ein Harglwydd mawr,  
mewn parch a chariad yma nawr;  
y Tri yn Un a'r Un yn Dri  
yw'r Arglwydd a addolwn ni.

Mae ganddo i'n gwasanaeth hawl,  
a gweddus inni ganu mawl;  
down ger ei fron a llafar gân,  
rhown iddo glod o galon lân.

**Ei orsedd sydd yn nef y nef,  
sanctaidd a chyfiawn ydyw ef;  
i ddig y mae'n hwyrfrydig iawn,  
fe rydd o'i ras drugaredd lawn.**

**Y mae'i weithredoedd ef bob un  
yn ei glodfori yn gytûn;  
ei fawr gadernid draethant hwy,  
a'i enw a folwn ninnau mwy.**

**Mawr yw a chanmoladwy iawn,  
cyduno i'w ddyrchafu wnawn;  
bendithiwn byth ei enw ef,  
a chaiff y mawl holl ddyddiau'r nef.**

**Geiriau**

Gwyllt y Mynydd (William Hugh Evans, 1831-1909)

**Cerddoriaeth | "Samson"**

Georg Friedrich Händel (1685-1759)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

## Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

**Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.**

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

**Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.**

## Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Dyrchefwch eich calonnau.

**Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.**

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

**lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.**

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Gan mai ef yw ein harchoffeiriad mawr, a'n rhyddhaodd o'n pechodau ac a'n gwnaeth yn offeiriadaeth frenhinol yn dy wasanaethu di, ein Duw a'n Tad.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine domini. Hosanna in excelsis.

#### **Cyfieithiad**

*Sanctaidd, Sanctaidd, Sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, Nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf. ✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.*

#### **Cerddoriaeth**

**Missa L'houra passa**, Lodovico Grossi da Viadana (c.1560-1627)

#### **Parhawn ar ein traed**

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwyteu; hwn yw fy nghorff a roddir drosoc: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoc a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

**Bu farw Crist.**

**Atgyfododd Crist.**

**Daw Crist mewn gogoniant.**

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deuw'n â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

**E**in Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. Amen.

## Tangnefedd

Rwyt ti, O Dduw, yn gweu ynghyd dy etholedigion yn un cymundeb a chymdeithas yn nirgel Gorff dy Fab; ei Gorff torredig, gogoneddus yn gyflawn mewn tangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

## Torri

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

### Cyfieithiad

*Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.*

### Cerddoriaeth

**Missa L'houra passa**, Lodovico Grossi da Viadana (c.1560-1627)

## Гумно

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.  
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,  
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

## Motét

Os cherwch fi, cedwch fy ngorchmynion. A mi a weddi'af ar y Tad, ac efe a rydd i chwi Ddiddanydd arall. Fel yr arhoso gyda chwi yn dragwyddol; Yspryd y gwirionedd.

### Geiriau

Ioan 14:15-17

### Cerddoriaeth

Thomas Tallis (c.1505-1585)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



**D**y garu di, O Dduw,  
 dy garu di,  
 yw 'ngweddi tra bwyf byw,  
 dy garu di;  
 daearol yw fy mryd:  
 O dyro nerth o hyd,  
 a mwy o ras o hyd  
 i'th garu di.

Fy olaf weddi wan  
 fo atat ti,  
 am gael fy nwyn i'r lan  
 i'th gartref di;  
 pan fwyf yn gado'r byd,  
 O dal fi'n gryf o hyd  
 i'th garu di o hyd,  
 i'th garu di.

**Geiriau**  
 Watcyn Wyn (Watkin Hezekiah Williams, 1844-1905)  
**Cerddoriaeth** | "Builth"  
 David Jenkins (1848-1915)

## Gweddi Ôl-Gymun

Gweddiwn.

**Y**r hyn a gymerasom, O Dduw, â'n genau, dyro i ni ei dderbyn â chalon lân; ac o fod yn rhodd dymhorol, boed i ni'n feddyginiaeth dragwyddol; drwy Iesu Grist ein Gwaredwr.

**Amen.**



# Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

**B**ydded i Dduw, ffynhonnell pob daioni, inni'n lwybr a chydymaith ar y daith, er mwyn inni ofalu am greadigaeth dda Duw a dwyn ffrwyth cyfiawnder yn ein buchedd; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

**Amen.**

Awn ymaith mewn tangnefedd.

**Yn Enw Crist. Amen.**

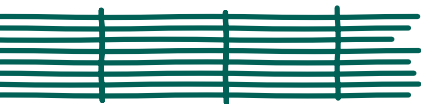
Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

**Offrymddarn ar yr organ**

**Offrymddarn, Orlando Gibbons (1583-1625)**



# Hysbys



## Oktoberfest

Mae'n diolch yn fawr i bawb fu'n cyfrannu i Oktoberfest cyntaf y Gadeirlan yr wythnos ddiwethaf hon. Bu llawer o waith diflino yn y cefndir i'n galluogi i groesawu llawer dros y trothwy, i gynnal digwyddiad diogel, ac i godi pres i gefnogi cenhadaeth y Gadeirlan.

## Sioe Ffasiwn

Diolch hefyd i bawb a fu'n rhan o, ac a gefnogodd, ein Sioe Ffaswin, mewn partneriaeth â "Shine with Ali", yn Eglwys y Groes nos Sadwrn, gan gefnogi Banc Bwyd y Gadeirlan.

## Darlithoedd

Braf oedd croesawu'r Tad Jarel Robinson-Brown nos Iau 13 Hydref i draddodi Darlith Goffa'r Dr Margaret Thrall mewn Diwinyddiaeth a'i Arfer. Mae recordiad o'r ddarlith i'w weld ar ein tudalennau Facebook a YouTube. Edrychwn ymlaen yn awr at y bedwaredd ddarlith a'r olaf yn y gyfres eleni. Ddydd Iau 27 Hydref, bydd y Canon Janet Gough yn traddodi Darlith Goffa y Gwir Barchd Anthony Crockett ar Eglwysoleg a Hanes yr Eglwys. Mae Canon Janet Gough yn arbenigwr blaenllaw mewn pensaernïaeth eglwysig ac yn hyrwyddwr eglwysi hanesyddol. Bu'n Gyfarwyddwr Cadeirlannau ac Adeiladau Eglwysig cenedlaethol Eglwys Loegr, a dyfarnwyd OBE iddi am wasanaeth i dreftadaeth yn 2017.

Ei phwnc yw "Beth yw'r ots gennyf i am y Fictoriaid?". Mae'r ddarlith yn dechrau am 6.30pm, ar ôl Gosber ar Gân am 5.30pm, ac fe'i dilynr gan dderbyniad gwin.

## Dygwyl y Meirw

Mae Coffadwriaeth yr Holl Eneidiau ar Ddygwyl y Meirw, 2 Tachwedd, yn gyfle blynyddol i ddal gerbron Duw mewn gweddi y ffyddloniaid ymadawedig. Byddwn yn coffáu'r Holl Eneidiau gyda Chymun ar Gân dros y Meirw am 6pm ddydd Mercher 2 Tachwedd. Bydd Côr y Gadeirlan, i gyfeiliant cerddorfa, yn canu gosodiad John Rutter o'r Requiem. Mewn gweddi, addoliad a cherddoriaeth ar y noson hon, bydd ein galar yn cwrrd â'r gobaith a gawn yn harddwch, gwirionedd a chariad Crist. Bydd y Cymun yn cael ei gynnig dros yr holl ffyddloniaid ymadawedig; ond bydd unigolion yn cael eu cofio yn ôl eu henw yn ystod yr ymbiliau. Ychwanegwch enwau at y rhestr yng nghefn Corff yr Eglwys.

## Datganiadau Paned

Pob dydd Iau

11.15am am 45 munud

Paned a chacen o 10.45am

## 20 Hydref | Fiona Coutts-Moore |

Contralto

Mae Fiona Coutts-Moore, cyn aelod o Gôr y Gadeirlan, yn dychwelyd gyda detholiad o gerddoriaeth ar gyfer llais contralto.

# Yr wythnos

## Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

## 18 Hydref | Dygwyl Luc 18 October | Saint Luke's Day

9.00am Camau Bach

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

10.00pm Gwynos | Vigil

## Dydd Iau | Thursday

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

## Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

## 23 Hydref | Y Sul Olaf wedi'r Drindod

## 23 October | The Last Sunday after Trinity

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren Fer yn y Modd Phrygiaidd, Wood; Greawdwr nef a daear lawr, Williams; Offrymddarn XI, Russell

11.00am Choral Holy Eucharist

Mass for Four Voices, Byrd; Sacerdotes Domini, Byrd; Fantasia in C major, BWV 570, Bach

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Gwasanaeth Hwyl yn G leiaf | Evening Service in G minor, Purcell; Thy word is a lantern, Purcell; Tocata yn F fwyaf, BWV 540 | Tocata in F major BWV 540, Bach

---

# Ein gweddi

**Ein cymuned** Cyngor Dinas Bangor

**Ein hesgobaeth** Ardal Weinidogaeth Bro Ardudwy

**Yn glâf** Glenys Dore; Lilian Birch; Patricia Evans; Joy Levine, offeiriad; Patricia Yates

**A fu farw'n ddiweddar** Pam Odam, diacon; Alex; Alison Flemming; Tracey Owen

**Gŵyl goffa** Lisa Murray (19)

## Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

## Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlluedu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

## Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004. Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Mae delwedd y clawr yn fanylyn o ddarlun o Gadair Idris gan Ceridwen Powell.

## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

### Deiniol Sant ym Mangor

## The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru

**Y Parchediacaf Andrew T. G. John**

Bishop & Archbishop of Wales

**The Most Rev Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean

**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Canon for Congregational Life

**Canon Tracy Jones**

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

**Joe Cooper**

joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

**Martin Brown**

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister

**Naomi Wood**

naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk

**Robert Jones**

robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

**Simon Taylor**

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

**Kelly Edwards**

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator

**Sam Jones**

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu

Conservation & Development Project Manager

**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

**Canon David Thomas Morris**

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus

**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,**

**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**

**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**

**Kaye**

Darllenydd | Reader

**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340

## Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

**1** I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

**2** Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.

